

Zeitschrift: Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse
Herausgeber: Société Forestière Suisse
Band: 91 (1940)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table des matières.

Articles.

| | | Page |
|--|----------------|----------|
| Les conditions forestières de la Finlande (Suomi) . | H. Badoux | 1 |
| Le taux de boisement en Suisse | E. Hess | 7 |
| Le chêne-liège | E. Abel | 15 |
| Du martelage | J. Péter | 25 |
| Les conditions forestières de la Pologne | Et. Bauer | 28 |
| Voyage d'études forestières du 3 au 8 juillet 1939 | J. Jungo | 34, 50 |
| Du martelage | J. Péter | 49 |
| Le chalet à Roch (Jura vaudois) | S. Aubert | 56 |
| Pour assurer le ravitaillement du pays en bois de râperie | — | 59 |
| Quelques constatations au sujet des caisses fores- tières de réserve en Suisse | H. Badoux | 69 |
| L'approvisionnement en bois de feu de la popula- tion civile | Ch. Gonet | 75 |
| Rajeunissement du sapin blanc dans les Carpathes polonaises | G.-H. Bornand | 78 |
| Le travail de la « Commission suisse pour l'étude de la neige et des avalanches » | E. Hess | 93, 117 |
| Fortifications de campagne et protection forestière | A. Barbey | 100 |
| Les forêts de la Yougoslavie | E. Abel | 104 |
| Le noyer, arbre de la défense | J. Darbellay | 106 |
| De l'utilisation du combustible ligneux | A. Barbey | 128 |
| Fonds de réserve forestiers | Ch. Gonet | 132 |
| Les forêts de la commune de l'Isle (Vaud) en 1797 | Ad. Besson | 137 |
| Les forêts de la Norvège | E. Abel | 142 |
| La forêt au secours des transports | A. Barbey | 157 |
| Sur les sols, peuplements et aménagements . . . | J. Péter | 162 |
| Les Ilanches (Jura vaudois) | S. Aubert | 167 |
| Deux observations faites lors de l'aménagement d'une forêt communale | Ed. Rieben | 169 |
| Chevrons d'assainissement et de reboisement . . | R.-Ch. Gut | 205 |
| La fin de deux beaux arbres | P.-E. Farron | 189 |
| Humidité atmosphérique et assimilation | R.-Ch. Gut | 185 |
| L'armée et le service forestier | H. Tanner | 208, 235 |
| Les Amburnex (Jura vaudois) | S. Aubert | 216 |
| Contribution à la culture du mélèze dans le haut Jura | A. Barbey | 229 |
| La production forestière en France | de Metz-Noblat | 242 |
| A la limite de la végétation forestière sur la Dôle | Ch. Gut | 243 |

Nos morts.

| | Page |
|--|-------------------|
| † <i>Maurice Droz</i> , ancien inspecteur des forêts, à Genève | Ed. Lozeron 17 |
| † <i>Roman Felber</i> , ancien inspecteur fédéral des forêts, à Berne | M. Petitmermet 40 |
| † <i>Werner Kobelt</i> , ancien inspecteur forestier communal, à St-Gall | A. Fritschi 80 |
| † <i>Robert Schürch</i> , ancien inspecteur cantonal des forêts de Lucerne | J. Spieler 109 |
| † <i>Christian Zinsli</i> , inspecteur forestier d'arrondissement, à Bonaduz | Th. Meyer 191 |
| † <i>Hans Steiger</i> , inspecteur cantonal des forêts, à St-Gall | H. Tanner 246 |

Illustrations.

| | |
|--|------|
| La chaîne de la Schrattenfluh (Lucerne), insuffisamment boisée . . | 1 |
| Le nouveau pont en bois sur la Laui, à Giswil (Obwald) | 1 a |
| Région du Napf, dans l'Emmental | 10 |
| Chaîne du Niesen (Berne) | 11 |
| Le Moléson, dans le canton de Fribourg | 13 |
| † <i>Maurice Droz</i> (1873—1939) | 18 |
| Forêt de Bielowieza (Pologne); un beau chêne | 25 |
| Forêt de Bielowieza (Pologne); un beau tilleul | 25 a |
| Bisons dans la forêt de Bielowieza | 31 |
| Profils types de canalisations à ciel ouvert (ct. des Grisons) . . . | 39 |
| † <i>Roman Felber</i> (1883—1939) | 41 |
| Le montage des panneaux du type Aubert | 43 |
| Pile de « segnons » couverte de panneaux du type Aubert | 43 |
| Hohenhauswald. Rajeunissement à la limite supérieure de la végétation ligneuse | 49 |
| Cröterwald. Forêt de mélèze en dépérissement | 49 a |
| Hohenhauswald. Rajeunissement du mélèze | 52 |
| Capettawald. Rajeunissement naturel de mélèze et d'arolle (alt. 1950 m) | 53 |
| Uaul Camischollas. Travaux de défense contre les avalanches . . . | 55 |
| Rameaux d'épicéa envahis et étouffés par l'usnée barbue | 62 |
| Peuplements envahis par l'usnée barbue, à la Joux des Vents (Leysin) | 63 |
| Un pied de l'arbre aux quarante écus, dans un parc à Bâle | 69 |
| † <i>Werner Kobelt</i> , anc. inspecteur forestier communal (1861—1940) . | 81 |
| Décortication du lierre par le campagnol des champs | 83 |
| Avalanche se détachant des flancs du Wetterhorn (Berne) | 93 |
| Différents types des flocons de neige | 97 |
| Imposant mur de neige, au col du Grimsel | 98 |

| | Page |
|--|-------|
| A Torrentalp. Surface de la neige croûtée par le soleil | 100 |
| † <i>Robert Schürch</i> , anc. inspecteur cantonal des forêts à Lucerne . . | 110 |
| Avalanche au Gandergrat (Davos) | 117 |
| Avalanche à la Weissfluh (Parsenn) | 117 a |
| Division et particularités des avalanches | 120 |
| Le décrochement d'une planche de neige au Nülligräble (Davos) . . | 121 |
| Avalanche de neige incohérente, à la Hornfluh (Berne) | 121 a |
| Ancien type de murs de défense contre avalanches, à l'alpe Grüm (Grisons) | 124 |
| Nouveau type de travaux de défense contre le décrochement d'ava- lanches | 125 |
| Série chronologique de profils (neige) durant l'hiver 1939/1940 . . . | 126 |
| Exemple d'un relevé du profil stratigraphique et du profil de résis- tance au bottage | 127 |
| Dégâts par le vent dans la forêt de Höfe, près de Gränichen . . | 137 |
| Dégâts par le vent dans la forêt de Höfe, près de Gränichen (vue de l'intérieur du peuplement) | 137 a |
| † <i>W. Büchler-Roethlisberger</i> , imprimeur à Berne (1856—1940) . . . | 145 |
| Chauffage économe et rapide par <i>Decalor</i> | 147 |
| Epicéa vergé des Prés d'Orvin, au-dessus de Bienne | 157 |
| Mauvais peuplement de hêtre au Devens, sur St-Aubin (Neuchâtel) . | 165 |
| Sapinière dans les forêts communales de Gorgier (Neuchâtel) . . . | 165 |
| Répartition des tiges d'un peuplement, d'après leur diamètre . . . | 170 |
| Répartition du matériel sur pied par rapport au diamètre | 170 |
| Effets du gel sur une perche de sapin blanc abattue en automne . . | 180 |
| Epicéa-candélabre de Cerlatez (Saignelégier) | 185 |
| Sapin géant de la Combe du Locle (Saignelégier) | 185 a |
| Chevron d'assainissement et de reboisement (forêt de Rachy, Vaud) | 186 |
| Chevron de reboisement sur chevron d'assainissement (forêt de Rachy, Vaud) | 187 |
| Chevron d'assainissement et de reboisement (forêt de Rachy, Vaud) . | 188 |
| Ados de fossés formant îlots (forêt de Rachy, Vaud) | 188 |
| † <i>Christian Zinsli</i> , inspecteur forestier d'arrondissement, à Bonaduz . | 192 |
| Terrains achetés récemment par l'Etat de Berne dans la région de Ges- senay; versant gauche | 205 |
| Terrains achetés récemment par l'Etat de Berne de la région de Ges- senay; versant droit | 205 |
| Variations quantitatives du gaz carbonique et de l'humidité atmosphé- rique, le 7 juin 1938, à Couvet | 207 |
| Dépérissement du mélèze d'Europe dans le Jura (Prés Brunets) . . | 229 |
| Végétation luxuriante du mélèze de Japon dans le Jura (Prés Brunets) | 233 |
| Aspect hivernal des épicéas de la Dôle (Jura) | 244 |
| Peuplement d'épicéa près du sommet de la Dôle | 245 |
| Epicéas-étendards sur la Dôle | 245 |
| † <i>Hans Steiger</i> , inspecteur cantonal des forêts, à St-Gall | 247 |

Affaires de la Société.

| | Page |
|---|------|
| Avis du caissier (paiement de la cotisation annuelle) | 19 |
| Extrait du procès-verbal de la séance du comité permanent, du 8 février 1940 | 111 |
| Extrait du procès-verbal de la séance du comité permanent, du 14 juin 1940 | 171 |
| Comptes de 1939/1940 et budget 1940/1941 | 173 |
| Rapport du comité permanent sur l'exercice 1939/1940 | 193 |
| Procès-verbal de l'assemblée générale du 9 septembre 1940, à Zurich | 219 |

Communications.

| | |
|---|-----|
| Hormones de croissance de racines; R.-Ch. Gut | 19 |
| Le nouveau pont en bois sur la Laui, à Giswil | 20 |
| Quelques données sur les forêts de la Lettonie; H. Badoux | 21 |
| Panneaux-abris pour les bois de feu; Ed. Rieben | 42 |
| Création du syndicat suisse du bois | 60 |
| Un ennemi des forêts de montagne: l'usnée barbue; Ed. Rieben . . | 62 |
| Importation de bois de râperie de résineux pendant le 2 ^{me} semestre de 1938 et de 1939; H. Badoux | 64 |
| Un ennemi du lierre; A. Barbey | 82 |
| Construction de panneaux-abris; Ed. Rieben | 112 |
| † <i>Wilhelm Büchler-Rœthlisberger</i> , imprimeur à Berne; H. Badoux . . | 145 |
| Le calorifère « Decalor » | 146 |
| Comment préparer l'écorce d'épicéa pour la tannerie | 148 |
| Les forêts grecques et leur exploitation | 149 |
| Extrait du rapport de gestion pour 1939 de l'Inspection fédérale des forêts | 175 |
| Un nouvel exemplaire de l'épicéa vergé, aux Prés d'Orvin; M. Thiébaud | 178 |
| Effets du gel sur les jeunes résineux abattus en automne; J. Péter . | 179 |
| A propos de la numérotation des compas forestiers; W. Borel . . . | 198 |
| L'érable champêtre à 1170 m d'altitude; S. Aubert | 199 |
| Une question de politique forestière dans le canton de Berne; E. Dasen | 223 |
| Littérature forestière danoise à répandre parmi les forestiers suisses | 249 |
| L'épicéa fuseau du Pré de Mollens; S. Aubert | 249 |

Chronique forestière.

| | |
|---|-------|
| <i>Janvier.</i> Confédération. Au Conseil des Etats, postulat Vieli sur carburants nationaux. Eligibilité de 3 candidats à un emploi forestier supérieur. — Cantons. Zurich; nomination de H. Vœ- geli comme adjoint de l'inspecteur forestier communal de Winterthour. Vaud; extrait du rapport de gestion 1938/1939 de l'Association forestière vaudoise | 23—24 |
| <i>Mars.</i> Confédération. Ecole forestière; M. le professeur W. Schä- delin a donné sa démission | 65—66 |
| <i>Avril.</i> Confédération. Ecole forestière; réunion d'adieu en l'hon- | |

| | |
|--|---------|
| neur du professeur W. Schädelin. Eligibilité à un poste forestier supérieur de H. Hossli. — Cantons. Vaud; rapport sur l'assemblée annuelle d'hiver de la Société vaudoise de sylviculture Lucerne; décès de M. R. Schürch, inspecteur cantonal des forêts; M. J. Spieler lui succède. — Etranger. France; à propos de la création de réserves naturelles | 84—90 |
| <i>Mai.</i> Confédération. Arrêté du Conseil fédéral sur l'approvisionnement en bois, du 5 mars 1940. — Cantons. Conférence des chefs de départements forestiers cantonaux, le 5 janvier 1940. Berne; G. Wenger nommé gérant d'un groupe des forêts communales (Büren a. A., etc.). Zurich; extrait du rapport de gestion 1938/1939 sur les forêts d'Elgg. — Etranger. Colonies françaises d'Afrique; un raid concluant en automobile marchant au gaz de bois | 113—116 |
| <i>Juin.</i> Confédération. Ecole forestière; 11 candidats ont reçu le diplôme d'ingénieur forestier | 134—135 |
| <i>Juillet.</i> Cantons. Grisons; extraits du rapport sur la gestion des forêts en 1939. Vaud; extraits du rapport sur la gestion des forêts en 1939 | 152—155 |
| <i>Août/septembre.</i> Confédération. Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique sur l'approvisionnement en bois (27 avril 1940). — Cantons. Zurich, M. E. Ammann nommé administrateur cantonal de la pêche et de la chasse. Grisons; décès de M. Ch. Zinsli, inspecteur forestier d'arrondissement. Vaud; M. Ed. Buchet, à Lausanne, va être mis à la retraite; M. J. Barbey sera son successeur. M. Péclard ayant démissionné, comme inspecteur forestier communal à Baulmes, a été remplacé par M. G. Bornand, ingénieur forestier, à Payerne | 181—182 |
| <i>Octobre.</i> Confédération. Office forestier central; M. H. Müller ayant démissionné comme adjoint, a été remplacé par M. André Bourquin, auquel succède M. W. Fischer, de Zurich. — Cantons Lucerne; M. H. Frey nommé inspecteur de l'arrondissement I, est remplacé par M. Kandid Knüsel. Zurich, extrait du rapport de gestion forestière sur l'exercice 1939. — Grisons; M. A. Jannett nommé inspecteur forestier d'arrondissement à Bonaduz et M. A. Nold à Tiefencastel; nomination des inspecteurs forestiers communaux: J. Schmid, à Filisur et C. Ragaz, à Luzein. Argovie; extraits du rapport de gestion forestière pour 1939. — Etranger Constitution du « Centre international de sylviculture », à Berlin | 199—203 |
| <i>Novembre.</i> Confédération. Eligibilité à un emploi forestier supérieur de 10 candidats. Ecole polytechnique; au programme des cours libres, trois concernent les étudiants en sylviculture. Interdiction d'achat et de vente de bois de feu (ordonnance | |

| | |
|---|---------|
| fédérale). Service obligatoire du travail dans l'industrie forestière (ordonnance fédérale). — Cantons. Vaud; rapport sur la réunion de la société des amis de la forêt d'Oron et de la Broye. — Etranger. Turquie; boisements nouveaux. | 224—227 |
| <i>Décembre</i> . Confédération. Ordonnance du Département de l'économie publique sur l'approvisionnement en bois de feu. Cours de gardes forestiers en 1941. Ecole polytechnique fédérale; un candidat décroche le diplôme d'ingénieur forestier. Cours de gardes forestiers. — Cantons. Valais; mutations. Grisons; mutations. St-Gall; mutations | 250—252 |

Bibliographie.

| | |
|---|-----|
| <i>G. Kuhnholz-Lordat</i> : La terre incendiée, essai d'agronomie comparée | 44 |
| <i>Société vaudoise de sylviculture et Association forestière vaudoise</i> : | |
| Agenda forestier et de l'industrie du bois pour 1940 | 47 |
| <i>Roman Felber</i> : Schweizerischer Forstkalendar 1940 | 48 |
| <i>E. Furrer</i> : Naturschutz im Kanton Zürich | 66 |
| <i>E. Laur</i> : Le paysan suisse, sa patrie et son œuvre | 67 |
| <i>H. Burger</i> : Annales de l'Institut fédéral de recherches forestières; vol. XXI, fascicule 1 | 90 |
| <i>A. Giacobbe</i> : Ricerche ecologica e tecnica sul <i>Pinus Laricio</i> Poir. e sul <i>Pinus austriaca</i> Hæss. | 116 |
| <i>Inspection fédérale des forêts</i> : Aus der Tätigkeit der eidgenössischen Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei | 135 |
| <i>T. Yankovitch</i> : Le reboisement et la correction des torrents dans le département des Basses-Alpes | 155 |
| <i>W. Knopfli</i> : Les oiseaux de la Suisse | 182 |
| <i>H. Knuchel</i> : Holzfehler | 183 |
| <i>A. Poskin</i> : Traité de sylviculture | 203 |
| <i>C. Lanz</i> : Die Gewinnung von Buchendurchforstungsmaterial | 227 |